

# LA GROTTTE DE L'ABBE DE REGIS

## ISTRES, BOUCHES-DU-RHONE

Paul COURBON

### Résumé

A Istres, en bordure de l'Etang de Berre, au pied des falaises qui surplombent Saint-Pierre s'ouvre la grotte de l'Abbé Régis. Cette dernière est une ancienne mine d'eau qui a été aménagée au XVIII<sup>e</sup> s. afin d'approvisionner en eau les vasques et bassin du jardin de la Chapelle Saint-Pierre. Cette mine d'eau se distingue de celles que nous connaissons en Provence par sa splendeur et par son profil qui génèrent de nombreuses questions. L'ensemble mesure plus de 70 mètres de long et remonte sur plus de 20 m dans la masse rocheuse grâce à un escalier en colimaçon qui mène vers une très belle salle dotée de colonnes. Une plaque commémorative, située à l'entrée de la galerie double et qui décrivait longuement en latin le creusement de la grotte par le carrier Denis laisse penser qu'après avoir creusé le bassin de la salle inférieure, le ralentissement des arrivées d'eau avait incité le carrier à poursuivre son creusement au-delà, jusqu'aux escaliers et parties supérieures.

### Abstract

In Istres, on the edge of the Etang de Berre, at the foot of the cliffs overlooking Saint-Pierre, lies the grotte de l'Abbé Régis. This is a former water mine that was built in the 18th century to supply water to the basins and ponds in the garden of the Chapelle Saint-Pierre. The splendour of this water mine and its profile make it stand out from other water mines in Provence and raise a number of questions. It is more than 70 metres long and rises more than 20 metres into the rocky mass via a spiral staircase that leads to a beautiful columned room. A commemorative plaque at the entrance to the double gallery, which describes at length in Latin the excavation of the cave by the Denis quarryman, suggests that after excavating the basin in the lower chamber, the slower flow of water prompted the quarryman to continue digging beyond it, as far as the stairways and upper sections.



Fig. 1 : Salle des Colonnes.